

## Escándalo

### Parlamentario

París 22, 9-10 n.

La sesión de esta tarde en la Cámara ha sido tumultuosa, llegándose a excesos vistos pocas veces, aquí donde las memorables sesiones de los tiempos del boulangismo y del Panamá parecían haber llegado al límite del desorden parlamentario.

Estaba a la orden del día la interpelación de Cavaignac, aplazada desde el sábado pasado.

Del resultado del debate pendía la existencia del gabinete.

La expectación era grande, mucho más con la excitación producida por la cuestión Dreyfus y los recientes tumultos en las calles.

Los escaños están totalmente ocupados al subir a la presidencia M. Brisson.

En el banco del gobierno todos los ministros.

Las tribunas atestadas.

M. Cavaignac explica brevemente su interpelación pidiendo al gobierno que haga conocer a la Cámara el informe del capitán Lebrun Renault, que recibió las últimas confesiones de Dreyfus el día en que este sufrió la degradación.

El presidente del Consejo, M. Méline, sube a la tribuna para contestar.

No niega la existencia del informe de Lebrun Renault; pero afirma que el gobierno no lo hará público, pues si tal hiciese, valdría tanto como declarar implícitamente que la sentencia del consejo de guerra que condenó a Dreyfus necesitaba ser reforzada para tener autoridad de justicia y volver a abrir el proceso ante el Parlamento.

Estas declaraciones del gobierno producen gran entusiasmo en los bancos de los republicanos.

M. Cavaignac declara que ante lo manifestado por el gobierno retira su interpelación.

Todo parecía conjurado, cuando el interés renace al escuchar al leader socialista monsieur Jaurés, que hace suya la interpelación y pide la palabra para defenderla.

Jaurés sube a la tribuna y con la brillante y fogosa elocuencia que le caracteriza, comienza a atacar duramente al gobierno y la mayoría gubernamental, por el misterio de que se pretende rodear el proceso Dreyfus, preparando días nefastos para las almas francesas.

En este momento, el realista marseillés D. de Bernis, famoso por sus ruidosas interrupciones y su vez estentórea, grita a Jaurés desde su escaño de las primeras filas de extrema derecha:

—¡Estáis vendido al sindicato Dreyfus!!

Los socialistas protestan ruidosamente y Jaurés exclama enarandose con Bernis:

—¡No sois más que un cobarde miserable!

Bernis se lanza rápidamente de su banco y antes de que tengan tiempo de detenerle los cuestores ni los ugieres, sube de dos en dos los escalones de la tribuna y se enreda a cachetes con Jaurés.

El escándalo que se produce es indescriptible; los socialistas que ocupan en parte los bancos de la extrema derecha y en su mayoría los de la extrema izquierda, se lanzan a la defensa de Jaurés.

El primero es Gerault Richard, que golpea a su vez a Bernis.

Los reaccionarios se interponen, mientras los diputados del centro gritan:

—¡Canallas! ¡cobardes!

Los socialistas responden:

—¡Ladrones, vendidos, panamistas!

El presidente agita en vano la campanilla a todo vuelo.

De las tribunas, especialmente de una de las públicas, gritan también:

—¡Miserables, vendidos! ¡abajo los judíos!

Los tres cuestores, auxiliados por los hujieres, pretenden en vano interponerse entre socialistas y republicanos de orden, que pronto vienen a manos, cruzándose no pocos golpes.

El espectáculo es lamentable.

Los ministros abandonan el salón.

El presidente se cubre y se retira.

La agitación continúa largo tiempo.

Los porteros hacen evacuar las tribunas teniendo que apelar a la fuerza para hacer salir a algunos exaltados de la del público.

El presidente M. Brisson reunió después en su despacho a los diputados que componen la mesa, para discutir si se deben comunicar al procurador general del Supremo los incidentes de la sesión.

Así se acordó, considerando que la justicia debe entender de los delitos cometidos en el recinto de la Cámara, por los diputados Bernis y Gerault Richard.

Ante el estado de agitación vivísima que seguía notándose en los pasillos, y temiendo que se repitiesen las escenas escandalosas, M. Brisson decidió no reanudar la sesión hasta mañana.

Huertas.

París 28, 10-25 m.

La prensa toda deplora las escandalosas escenas de ayer en la Cámara y hace constar que jamás se vio en el Palacio Borbón espectáculo más aflictivo.

Muchos periódicos temen que tales incidentes contribuyan a mantener la excitación popular, lejos de calmarla.

Es probable que varios diputados pidan que el debate, aplazado para el sábado próximo—día consagrado a las interpelaciones—se reanude mañana.

El gobierno no se opondrá a ello.

La prensa republicana felicita a Méline por sus declaraciones de ayer, sintiendo solamente que hayan sido tan tardías.

No parece probable que la Cámara de las autorizaciones para procesar a los diputados Bernis y Gerault Richard.

Jaurés ha declarado que, aunque reprobaba los procedimientos de Bernis, no le enviará sus padrinos.—Huertas.

## El mensaje

DEL

### Sr. Romero Robledo

El anunciado «Mensaje» del Sr. Romero Robledo a la reina regente dice así:

Señora:

Los senadores y diputados que suscriben, profundamente emocionados ante los males públicos, acuden con el mayor respecto a V. M. en el ejercicio de un derecho concedido por la Constitución del Estado a todos los españoles, para exponer, según el dictado de su conciencia, la ineludible necesidad de que su Gobierno reuna en las azarosas circunstancias que atravesamos y que ponen en grave riesgo la integridad nacional, a las actuales Cortes del reino.

La profunda innovación llegada con olvido de los preceptos de la ley fundamental al régimen del gobierno de las Antillas hasta ayer provincias españolas y hermanas y hoy heridas en Estados casi soberanos por un acto discrecional de Poder ejecutivo, es hecho de tanta trascendencia para realizado y mantenido sin el concurso de las Cortes, que no registra la historia en la larga lista de nuestras desventuras, revoluciones y reformas, ningún otro igual, ni siquiera de aproximada importancia.

No enjuelve el propósito de los exponeantes el que sería censurable estímulo de exigir responsabilidades por la infracción constitucional cometida. Los decretos del Gobierno tuvieron la real aprobación, motivo sobrado para contener la acusación en labios de hombres monárquicos como nosotros, de tan probada adhesión a la dinastía. Como españoles, convencidos de la necesidad del esfuerzo común ante una guerra que, con torpeza, se confesó casi como invencible, y ante posibles conflictos de fuer-

za con una poderosa nación, que todos temen ver surgir, no habían de ser los que V. M. acuden, ni por su historia, ni por sus íntimos y profundos convencimientos, los que encendieran la tea de la discordia en candentes debates de recriminaciones y de cargos, ni semejante conducta es de temer de nadie que abrigue en su pecho sentimientos de amor a la patria y a la monarquía.

La gravedad de las cuestiones planteadas por la concesión de la autonomía a las Antillas, antes es estímulo que obstáculo para la reunión de las Cortes, teniendo las actuales sobre las que quedan sucederles la autoridad más al, evidente é indiscutible, de sido elegidas bajo el imperio de una política, hoy alejada de los consejos de la corona. Otras Cortes convocadas por el Gobierno que ha llevado a ejecución tan trascendentales innovaciones, se encontrarán en situación desfavorable ante propios y extraños, para dar a sus deliberaciones en materia tan excepcionalmente grave, y en asunto tan sin precedentes, la autoridad de que necesitan y que únicamente pueden encontrar en el voto de los imparciales, inspirado a la abnegación y en el patriotismo, olvidando conscientemente el origen del mal y atento sólo a remediarlo.

En todo tiempo, señora, los monarcas españoles, para los arduos asuntos del Estado, se rodearon de los representantes de sus pueblos. El absolutismo sin ley es si, existió, excepción no convalidada en nuestra historia. La institución de las Cortes en los antiguos reinos que se fundieron en la corona de Castilla, que hoy cifre las sienes de vuestro augusto hijo, y su concurso en todas las graves crisis en ellos acaecidas, son en la tierra española de derecho tradicional y legendario.

El siglo que finaliza presidió en sus comienzos a la transformación de nuestras históricas instituciones, desvinciadas por el empuje del derecho moderno, y cimentó las bases de nuestra libertad política; y las Cortes deliberando sobre las cuestiones constitucionales y de gobierno al mismo tiempo que organizaban la defensa del territorio, invadido por

y mesurado hacia el sitio en que suponía que había de encontrar al negro.

No tardó en verle sentado, y casi en la mima postura en que le había dejado.

El cazador no pudo contener una sonrisa de satisfacción y le dijo:

—¡Hola! amigo Quoniam! ¿está V. aquí todavía?

—Sí mi amo. ¿Le ha dicho a V. John Davis mi nombre?

—Ya lo ve V. ahí? por qué no se ha escapado durante mi ausencia?

—Quoniam, dijo el negro, no es un cobarde que vaya a escaparse mientras otro espone su vida por él. Aguardaba, dispuesto a entregarme, si la seguridad de cazador blanco se veía amenazada (1).

Esto fué dicho con una sencillez llena de grandeza de alma, que demostraba que tal había sido en efecto la intención del negro.

—Bien, respondió el cazador afectuosamente, le doy a V. gracias; la intención era buena; por fortuna la intervención de V. ha sido inútil. En fin, ha hecho V. bien en quedarse aquí.

—Sucedá lo que quiera conmigo, mi amo, esté V. seguro de que le conservaré una gratitud eterna.

(1) Nada hay que nos parezca tan ridículo como ese lenguaje extravagante que se atribuye a los negros, lenguaje que, en primer lugar, tiene la desventaja de hacer más lenta la narración, y que además es falso, doble razón que nos induce a no emplearlo aquí, aunque en concepto de algunos, perjudique al colorido local.

ción. Una palabra todavía antes de que nos separásemos.

—Hable V.

—Dígame V. su nombre a fin de qué si algún día la casualidad hace que volvamos a encontrarnos, pueda yo apelear a los recuerdos de V., como V. lo haría respecto de los míos!

—Es muy justo: me llamo *Tranquilo*, cazador de los bosques, y mis compañeros me han apellidado el Cazador de tigres.

Y antes de que el mercader volviese en sí de la sorpresa que le causó la súbita revelación del nombre de un hombre cuya fama era universal en las fronteras, el cazador le hizo una seña postrera de despedida, saltó de la plataforma a la playa, desató su piragua, y se alejó remando vigorosamente en dirección a la orilla opuesta.

—¡Tranquilo, el cazador de tigres! murmuró John Davis tan luego como se hubo quedado solo. Sin duda alguna mi genio benéfico es el que me ha inspirado la idea de granjearme un amigo en ese hombre.

Se tendió en las parihuelas, que dos criados cargaron sobre sus hombros, y después de haber dirigido una mirada postrera al canadiense, que en aquel momento desembarcaba en la otra orilla, dijo:

—En marcha.

Muy luego volvió a quedar solitaria la plataforma, pues el mercader y sus criados habían desaparecido bajo la enramada, y ya no se oía mas que el ruido de



el extranjero, sin que la aparente concordia de la discusión entre opiniones diversas en el mismo patriótico fin inspiradas, entibie el vigor y la fe en los españoles para dar en su marcha triunfal las hasta entonces invencibles águilas imperiales.

La guerra civil de los siete años entre dos principios, entre el derecho antiguo y el derecho moderno encarnado éste en la persona de una augusta niña, no hizo incompatible la existencia de las Cortes con las inquietudes y los azares de una lucha sangrienta, y muy por el contrario, dando expresión y vida al sentimiento nacional ellas agitaron la enseña que agrupaba á nuestros héroes antecesores al lado de la santa causa de la Independencia y de la libertad política.

No parece, señora, sino que con el siglo se extingue la fe en las instituciones representativas que engrandeció la gigantesca obra de aquellos ya lejanos años, y que hoy ante un problema de más irremediables consecuencias que las de aquellos otros porque afecta á la integridad territorial que una vez perdida no cabe recobrar haya de sustituirse la confianza con el recelo deprimente é injurioso sobre el patriotismo de los actuales senadores y diputados.

En buen hora que para las necesidades del Gobierno unas nuevas Cortes vengan á auxiliar su acción, mientras V. M. mantenga su confianza en los nombres y en las ideas que ejercen el poder. Pero mientras y antes, ni por la gravedad del problema planteado, ni por el procedimiento seguido, que el respeto y la moderación nos impiden calificar, han debido omitir vuestros ministros la reunión de las Cortes actuales, siquiera con el solo fin de enponer ante el país y ante el mundo la justicia que nos asiste, la legitimidad de la guerra que sostenemos los sacrificios realizados por la nación y el ejército, y, en último resultado, los respetables móviles que impulsaron al Gobierno á buscar la paz por medio de concesiones falsamente miradas por los insurrectos y por el extranjero como signo de estenuación de las inagotables fuerzas nacionales.

Para este solo fin, todas las Cortes son igualmente buenas, porque todas son igualmente españolas. Una cuestión nacional, así debatida á la faz del mundo, no podía dejar de producir honra para el país y gloria para la monarquía.

De otro modo, rebajada la cuestión de la autonomía á una cuestión de partido, mantenida con la obstinación del que pone el éxito, no en la satisfacción del bien público, sino en la de sus propios intereses; preparando unas elecciones con todo el ségüi todo abusos que admi-

ten ya sin protesta nuestras viciosas costumbres electorales, estas, sembrando la discordia y el encono en los momentos en que más necesarios son la serenidad del juicio y la concordia de la acción, por sensible que nos sea, no podemos vacilar en asegurar á V. M. nuestra sincera creencia de que no se conseguirá la paz en Cuba y se promoverá la de la Península.

Hizose creer que la autonomía era la paz es decir, el término de los sacrificios en sangre y en dinero que viene haciendo la nación para mantener su soberanía. Hoy todo induce á afirmar que la insurrección aumenta, y que nuevos é incalculables refuerzas de soldados son necesarios para restituir la guerra al favorable estado que presentaba cuando se hicieron tan generosa é inútilmente aquellas concesiones.

Ante estas graves eventualidades, hemos formulado por amor á la patria y á la monarquía esta petición. La historia anota con severa rigidez los acontecimientos, no explica, ni agrava, ni atenua; entrega los hechos con sus fechas al juicio de la posteridad; sirvanos de excusa el temor y el afán de alejar de la regencia que V. M. ejerce y del reinado de D. Alfonso XIII la tristeza de ver abatida en los últimos restos de nuestros dominios en América, la gloriosa bandera que clavó en su hermosa tierra el genio de nuestra raza.

No se nos ocultan las dificultades que añigen su real ánimo y que han de oponerse quizá á la eficacia de nuestra súplica; pero la hacemos respetuosos á V. M. en descargo de nuestras conciencias y en cumplimiento de nuestros deberes, más inexcusables aún por el juramento que puesta la mano sobre los Evangelios, hemos prestado al recibir nuestras investiduras.

Palacio del Congreso á 18 de Enero de 1898.—Señora: A. L. R. P. de V. M., F. Romero y Robledo.—(Siguen las firmas.)

## CUBA

El tribunal de apelación yankees ha confirmado la sentencia del jurado, por la que se impone severo castigo á uno de los principales filibusteros empleados en las expediciones de armas.

Algún colega indica que con esas sentencias no hace otra cosa el gobierno yankee que preparar la coartada, para cuando se le acuse de proteger la insurrección.

Realmente no se morirá de pena el gobierno yankee, ni su marina de guerra sentirá hondos remordimientos, cada vez que ó salga absuelto un filibustero ó

se escape un barco pirata de sus perseguidores. Pero también es verdad que, aunque el gobierno yankee tuviese á España la mejor voluntad, no podría influir mucho en las sentencias de los jurados, inapelables cuando son absolutorias; pues en el jurado lo que influye es la opinión pública, y esa hay que reconocer que nos es todavía adversa en América del Norte.

Tan popular como nuestra prensa ha hecho en España cierta presentación ni isonjora ni exacta del tipo yankee, ha hecho la de los Estados Unidos en su país el tipo español cruel, implacable y dispuesto á todos los rigores; de suerte que á la conciencia yankee no aparece pecaminoso nada de lo que sea contrario á nuestros intereses en Cuba.

Deber es, y deber difícil, de ambos gobiernos evitar que esas dos corrientes de animosidad, igualmente infundadas, les arrastren á ellos; y quizás sea también deber de la prensa, que se cree sujeta á algún deber moral fuera del interés propio, lo mismo aquí, que allí, ayudar á los gobiernos, y para ello hacer resaltar, más que los motivos de encono y desacuerdo, los que puedan presentarse de armonía y reconciliación.

Ni el pueblo español ni el yankee son como las pintan los reciprocas imaginaciones irritadas; sino, aunque diferentes, dignos el uno del otro, y más hechos para amistosas relaciones, como las que se manifestaron en el centenario de Colón, que para bardíos de nuestros impresos, que á nada conducen. Lo que hace falta es que el gobierno yankee procure cumplir su deber de resistir y regular la opinión de su país, haciéndola por su parte el gobierno liberal español, por movimiento espontáneo, por propia convicción, ha removido todos los obstáculos para una cordial inteligencia con todos los pueblos americanos; y que el pueblo yankee debe corresponder considerando como delito de lesa humanidad cuanto tienda á prolongar una lucha insensata y fratricida, sin esperanza para los rebeldes cubanos.

G. A.

## Crónica Local

A las diez de esta mañana ha sido botado al agua, con toda felicidad, el casco-vivero *Balear*, de la matrícula de Ciudadela.

Este buque aparejará de pailebot, comenzando en seguida los trabajos para arbolarlo.

El *Balear* ha sido construido con todo esmero en los astilleros de D. Francisco Matheu, acreditando

una vez más la gallardía de es barco la inteligente dirección de aquellos talleres navales.

El Jurado dictó ayer veredicto de inculpabilidad en la vista de la causa de falsificación, de que hablamos ayer.

Se ha concedido otro mes de próroga para posesionarse de su destino, al secretario de este Gobierno Civil Sr. Gonzalez Atanés.

Ha llegado á Palma el nuevo oficial de caballería Sr. Gonzalez Moro, á quien felicitamos.

Ayer llegaron en el vapor de Barcelona, los soldados José Prats Vicente Sagreras, y Lorenzo Battle, que regresan de Filipinas.

El último viene herido en una mano.

La junta de protección auxilió á todos.

Todas las tardes ya puesto el sol, llama la atención un enorme vuo de estorninos que, desde el levante, pasa sobre la ciudad, yendo á posarse en dirección de la sierra Burguesa.

Son tantos los pájaros que forman una verdadera nube. Cuando —como ayer y anteayer—algún gavilán hace presa en ellos se dividen en grupos, con tal rapidez y con tan hermosos efectos de perspectiva, que semejan verdaderas combinaciones de fuegos de artificio.

Esta mañana ha roto el eje un carro que pasaba cargado de tierra por la calle del General Barceló.

Ha dado el espectáculo que es de suponer, interrumpiendo el tránsito de carruajes.

Ha sido nombrado coronel del Regimiento Regional n.º 2 que guarnece Mahón, nuestro paisano D. Juan Bosch, ascendido hace poco á esa categoría.

Le felicitamos.

El movimiento de enfermos de el Hospital Civil durante el día 26 de Enero fué el siguiente:

Existencia de enfermos anterior 312.

Entrados 9.

Curados 11.

Fallecidos ninguno.

Quedan 310

## A Pepe Socias

En Palma, y en propias manos

Mi buen amigo:

Pardona, si por esta vez no descubro el yo oculto en estas líneas escritas en la cariñosa relación de EL ISLEÑO, que gustosa me complace sirviéndome de correo seguro para que recibas la presente carta, sin cabeza ni pies, como todo lo mío, como todas mis obras.

Ya vendrá la ocasión de que me conozcas, por poco que te fijas en mi desgarrado estilo. Déjate de curiosidad por saber quien te escribe; pero atiende, si puedes, mi pobre indicación.

Has de saber que ayer tarde diome la humorada de ir al cementerio; ¿querrás creer que desde que murió tu buen padre.—Q. D. T.—no había estado en tal lugar? Habíame gozado en la contemplación de las hermosas obras, que tanto empuje han obtenido con tu protección, en el ala nueva de la misericordia, y salió por la Puerta de Jesús gozando en el recuerdo de mi última visita, en tu compañía á aquel establecimiento, precisamente el día que fuiste elegido presidente de la Diputación. Pensaba en el buen tracto que recibían los asilados, el aseo de las salas, la muelle cama, la excelente alimentación; hasta el curioso fumadero

los ladridos alegres de los sabuesos que corrían delante de la reducida comitiva, ruido que se debilitaba cada vez más, y que tardó muy poco en apagarse por completo.

### III

#### Negro y blanco.

Entretando el cazador canadiense, cuyo nombre por fin sabemos ya, según dijimos, había llegado al otro lado del río en que dejara al negro oculto entre los matorrales de la orilla.

Durante la prolongada ausencia de su defensor, el esclavo hubiera podido fugarse con facilidad; y esto con tanta mas razón, cuanto que tenía casi la certidumbre de no ser perseguido antes de un espacio de tiempo que le habría permitido tomar una delantera considerable sobre los que con tanta obstinación se empeñaban en apoderarse de él.

Sin embargo, no había hecho tal cosa, ya fuese porque el pensamiento de su fuga no le pareciera realizable, ó porque estuviese muy cansado, ó, en fin, por cualquiera otra causa que ignoramos. No se había movido del sitio en que buscó un refugio en el primer momento. Había permaneciendo con los ojos pertinazmente fijos en plataforma, siguiendo con una mirada ansiosa los diferentes movimientos de los individuos que en ella se encontraban.

John Davis no había ponderado en manera alguna

al hacer su retrato al cazador. Quoniam era realmente uno de los tipos mas magníficos de la raza africana. Tendría, á lo más veintidos años; era alto, robusto y bien formado; tenía los hombros anchos, el pecho muy desarrollado, los miembros vigorosos; debía unir una destreza y una ligereza poco comunes con una fuerza sin igual. Sus facciones eran astutas, espresivas; su fisonomía respiraba franqueza; sus ojos grandes revelaban inteligencia; en fin aunque su tez era del negro mas lustroso, y que desgraciadamente en América, en ese país clásico de libertad, aquel color sea una marca infamante, indeleble, de servidumbre, aquel hombre no parecía haber nacido para la esclavitud, pues todo en él era aspiración á la libertad y á ese libre arbitrio que Dios ha dado á sus criaturas, y que en vano ha intentado el hombre arrebatarse.

Cuando el canadiense volvió á embarcarse en su piragua y los americanos abandonaron la plataforma, una sonrisa de satisfacción vagó por el semblante del negro, porque sin saber á punto fijo lo que había ocurrido entre el cazador y su antiguo amo, puesto que se hallaba demasiados lejos para oír lo que se decía, comprendió que al menos provisionalmente, nada tenía ya que temer del último, y aguardó con una impaciencia febril el regreso de su generoso defensor, con el fin de saber lo que en lo sucesivo podría esperar ó temer.

En cuanto el canadiense hubo llegado á la orilla, varó su piragua en la arena y se dirigió con paso firme



me burbujeaba en el cerebro; y recordaba, en fin, la cordialísima entrevista con la madre superiora de las hermanas de San Vicente, en un rincón de la nueva terraza que besa la Muralla. ¿Te acuerdas? ¿Qué de escusas, por no haber sabido que estabas tú en la Casa! ¿Qué de incienso—muy merecido—para el nuevo Presidente!

Pues bien, así filosofando iba yo arreterando abajo, esfumándose poco a poco mis cavilaciones, gracias a lo espléndido del panorama que atraía la vista, y a la alegre charla de algunas muchachas que me precedían en el camino, y atraían el oído,—nada más, te lo juro—cuando por poco me atropella uno de los coches de Caridad, gallarda muestra de los espléndidos servicios funerario municipales.

¡Qué sucio era el coche, que fachas repugnantes los cocheros, y que despintado el ataúd!

Volvió el charloteo de las chieas á distraerme y andando, andando, llegamos casi juntos ellas y yo al cementerio. Creo que se reirían de mí, las tales, al entrar; porque aquella explosión de carcajadas alegres coincidiendo con mi costumbre de recordar el saludo del ángel á la Virgen, siempre que paso la puerta del camposanto, no podía ir dirigida á las fachas brutales de los aúrigas mortuorios, que salían, después de dejar el ataúd despintado, precisamente al pronunciar yo el Ave María Purísima. No; estoy seguro de que iba para mí la chacota...

Me llevaría muy lejos contarte la impresión que me produjeron las nuevas obras de la casa, y también el efecto que me causó ver entrar el nuevo conserje en el depósito de cadáveres tapándose la nariz. Pero si he de decirte que, tal vez este detalle me indujo—pícaro curiosidad!—á entrar también en el depósito. El primer cadáver, el anciano Seguí, mi eterno contrincante en las sabrosas penas del bastonero Bernardo; el segundo el pobre aquel, del ataúd despintado... Y no quise ver más.

Porque has de saber, querido Pepe, que ese ataúd despintado procedía de Hospital y contenía el cadáver de un infeliz, asilado de la Misericordia, joven aún. Y el que saboreó buena alimentación, y tuvo cama blanda, limpia y mu-llida; el que gozó del sabroso fumadero... yacía en el ataúd, sin pintar siquiera en el interior, si no vi mal. Y parecía que había sido materialmente tirado en el féretro, vuelta la cabeza sobre el lado derecho, tendidos al azar los brazos, las piernas encojidas, sin una mala almohada en que descansara la abatida cabeza.

Prescindiendo del color del vestido; de si era más ó menos colorado. Pero, créeme, fué muy violenta la impresión que recibí; y más al oír que uno de los encallecidos *fossés*—encallecidos moralmente en la profesión—me decía que todos los muertos en el Hospital *vienen así*, á menos que la familia costee el gasto del vestido negro, de la almohada, etc.

¿No te parece, querido Pepe, que no está en armonía la espléndida casa, la comodidad *en vida*, con la desnudez y abandono, después de dejar este mundo de lágrimas?

Someto á tu excelente criterio y al de esa Diputación modelo la respuesta.

Un fuerte y cariñoso abrazo de tu buen amigo—J.

## Sección Religiosa

SANTO DEL DIA DE MAÑANA

San Valero, obispo y San Julian obispo de Cuenca.

CULTOS SAGRADOS

Concluyen cuarenta horas en San Gerónimo á Santa Paula.

## Sección comercial

COMPANIA DE FERRO-CARRILES de MALLORCA

Servicio de trenes para viajeros que regirá desde el día 10 de Noviembre de 1897.

De Palma hasta Manacor, y Felanitx las 7:55 mañana y 2 tarde.

De id. hasta La Puebla, á las 7:55 mañana, 2:30 y 5:30 tarde.

De Manacor hasta Palma, y La Puebla, á las 6:45 m y 5 tarde.

De Manacor hasta Felanitx á las 6:45 mañana.

De Felanitx hasta Palma y La Puebla, á las 7 mañana y 4:45 tarde.

De Felanitx hasta Manacor, á las 7 mañana.

De La Puebla hasta Palma á las 7:12 mañana y 5:15 tarde.

De La Puebla hasta Manacor y Felanitx, á las 7:12 mañana, y 1 tarde.

De Inca hasta Palma, á las 6:40 mañana.

Palma 3 de Noviembre de 1897. — El Director general, G. Moragues.

### ULTIMAS COTIZACIONES FACILITADAS POR LA CASA FUSTER VALORES LOCALES

	Crédito Balear . . .	60'00
	Cambio Mallorca . . .	3'00
	Fomento Agrícola . . .	66'00
	Ferro-Carriles de Mall . . .	40'00
	Alumbrado por Gas . . .	81'00
Palma	Salinas de Ibiza . . .	220'00
	La General Mallorquina . . .	00'00
	Bonos Municipales . . .	35'50
	La Islaña Marítima . . .	57'00
	Banco de Préstamos y Caja de Ahorros . . .	00'00

### VALORES PUBLICOS

	4 p. 000 int. perpétuo . . .	64'90
	4 p. 000 exterior . . .	80'95
	4 p. 000 amortizable . . .	77'15
	Cubas (86) . . .	94'85
	Cubas (90) . . .	77'00
Madrid	Banco de España . . .	417'50
	Tabacos . . .	214'50
	Libras . . .	33'59
	Francos . . .	33'40
	4 p. 000 interior . . .	64'75
	4 p. 000 exterior . . .	80'87
	4 p. 000 amort. . .	00'00
	Cubas (86) . . .	93'80
	Cubas (90) . . .	77'37
Barcelo	Norte de España . . .	
	Francia . . .	15'35
	Madrid . . .	
	París . . .	

### AYUNTAMIENTO DE PALMA

Aprobado por este Ayuntamiento en sesión celebrada el día de hoy el Presupuesto adicional al ordinario del corriente ejercicio económico, se anuncia al público que estará de manifiesto en esta Secretaría á efecto de reclamación por espacio de 15 días á contar desde la fecha.

Palma 17 Enero 1898.—El Alcalde, Eugenio Losada.—P. A. del Ayuntamiento, Guillermo Roca, Secretario.

### ALCALDIA DE PALMA

D.<sup>a</sup> Josefa y D.<sup>a</sup> Carmen Bujosa Sanchez hijas de D. Miguel y D.<sup>a</sup> Ana María cuyo domicilio se ignora se sirvan presentarse en el negociado de Cementerios para enterarse del estado en que se halla la sepultura de su propiedad n.<sup>o</sup> 55, cuadro 1.<sup>o</sup> del Cementerio rural de esta Ciudad.

Palma 24 Enero 1898.—El Alcalde Eugenio Losada.

## A los propietarios y exportadores

El director de la Estación Enotécnica de España en Cete, cuyos Boletines semanales publicamos con regularidad, apenas recibidos, nos envía la siguiente nota sobre la que llamamos la atención.

Cuantos tengan interés en que se conozcan en Francia los precios de los productos que elaboran ó cultivan no dejen de fijarse en la nota á que nos referimos y que dice así:

Opinando que si bien han producido y producen buenos resultados para la producción española los continuos informes, datos y noticias que á diario, y con satisfacción por nuestra parte, facilitamos á los comerciantes franceses que, honrándonos mucho, se dirigen de palabra ó por escrito á esta Enotécnica, en demanda de precios y reseñas de nuestros productos vegetales en los sitios de origen, será mucho mejor aun, ya que estamos convencidos de las ventajas no pequeñas que puede reportar nuestro comercio, distribuir de una manera regular á los principales negociantes, centros de contratación y prensa comercial y agrícola de esta república, una nota y reseña mensual, por ahora, como la que va á continuación (\*) repartida ya, esperamos de todos los agricultores, productores y exportadores que estimen conveniente dar á conocer en esta nación las

(\*)—La reseña á que se refiere detalla los precios de vinos, licores, aceites de oliva, frutas, futas secas, y otros productos.

calidades y precios de sus productos, nos lo participarán del 6 al 14 de cada mes, á fin de que podamos incluirlos en el Boletín Comercial destinado á Francia toda vez que tenemos la convicción de que por este medio se conseguirá aumentar las relaciones directas entre ambos países y contribuirá al mayor desarrollo del comercio español en Francia.

## BUENA OCASION



Mas de 20.000 imágenes de diferentes clases y tamaños, impresos en la imprenta de Vda. de Villalonga y cuando esta corria á cargo del Señor Savater, se venden á mitad de precio de como se vendian en dicha imprenta.

En esta imprenta informarán.

## Telegramas

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL)

### Murió Gavira

Madrid 26, 5 t.

Cuando era trasladado del Hospital á la clínica donde debía ser operado, ha fallecido el torero Gavira.

Este resultado era previsto por la ciencia.

### Cruz — El contrapunto

Madrid 26, 5 t.

Ha sido otorgado la cruz roja, pensionada del mérito naval, al Teniente de navío Don Antonio Montis.

Oficialmente se dice que irá en breve á visitar los puestos de Norteamericano, el crucero Infanta Maria Teresa.

Continúa en Habana el crucero Maine.

### Optimismos

Madrid 29 7'10 n.

Oficial— Se han presentado al consul de España en Nueva-York el cabecilla Fernandez y ocho más.

En breve se esperan noticias de haberse presentado, en Cuba nuevos cabecillas.

Se comenta mucho la actitud belicosa de los Estados Unidos.

## Regaliz Pectoral L.B.

La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella. PRECIO DE LA Caja: 3 REALES. EN TODAS LAS FARMACIAS. Debesigirte la Marca L. B. en rojo, en la caja que rodea la caja. Fabrica en Bayona: L. LE BEUF.

## Casos y Cosas

En casa de un dentista:

—Por Dios, sáqueme V. esta muela; yo no sé que darle á usted con tal de que se me quite este dolor.

—No se caliente usted la cabeza por eso con tres duros quedamos en paz:

En la Audiencia:

El juez.—Colocar el cadáver dentro de un cofre para borrar las huellas del crimen es un mal sistema.

El reo.—Si el señor juez me hubiese hecho el favor de indicar otro mejor...

## Pensamientos

El que recibe beneficios debe recordarlos siempre; el que los hace los debe olvidar.

La vista y el oído con los sentidos del alma.

## Maria Martorell de Gilet

Profesora en partos

Ofrece sus servicios al público.—Gratis á los pobres de solemnidad.

Horas de consulta: de dos á tres de la tarde.

Calle de Brossa, 19, -1.<sup>o</sup>

CALENDARIO para 1898  
El verdadero y único observador ZARAGOZANO SE VENDE en esta imprenta.  
de EL ISLEÑO

## Tearro Circo Balear

Compañía de Zarzuela Comica

función para hoy

EL TAMBOR DE GRANADEROS

LA CZARINA

LA MARCHA DE CADIZ

### LISTA DE LA COMPAÑIA

Director Artístico, Don Joaquín Montero.

Maestro Director y Concertador Don Carlos Alvarez.

### ACTRICES

Quetenti-Eloisa.—Gómez-Julia.— Me sejo-Consuelo.—Valdés Luisa.—Asencio Lina.—Xatar-Matilde.— Dolores Cortés.

### ACTORES

Castillo-Evaristo.—Gutiérrez José.— Espada-Arturo.— López-Arturo.— Cermes-Leopoldo.— Montero Joaquín.— Olivares-José.—Casto Gastó.

### APUNTADORES

Martínez-Francisco.—Soler Juan. Coro de señoras, 15— Coro de hombres, 12.

Cuerpo de baile: Orquesta, 32 profesores— Banda 25. Archivos de Madrid de D. Florencio Fiscovich y de D. Pablo Martín.

### SASTRERIA

Doña Carmen Peris, de Valencia.

### ATREZZO

Don José Calcerán, de Barcelona. Decorado todo nuevo para la obra de espectáculo Trafalgar.

## Nodriz

De buenas condiciones, desea cria par. casa de los padres.—Informes en esta Imprenta ó en Montuiri, calle Mayor n.<sup>o</sup> 40. Juan Bistiin.

**SOLITARIA**  
CABEZA de la LOMERIZ  
expelida en 2 horas por los  
**Globulos Secretan**  
Farmacológico, Laureado, premiado con medalla.  
UNICO REMEDIO INOFENSIVO, INFALIBLE  
ADOPTADO en los HOSPITALES de PARIS  
por MAYOR, 66, rue de la Pompe, PARIS.



# IMPRENTA DE

## RUBÍ Y MONSERRAT

MARINA, 20 Y MAR, 3

Este nuevo establecimiento servirá al público á precios baratísimos y con toda rapidéz, cualquier trabajo se le encargue.

A la hora de encargado se entregarán los impresos de sencilla composición.

### Sociedad General de Transportes Maritimos A VAPOR DE MARSELLA

Servicio del mes de Febrero de 1898  
LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el 21 de Febrero directamente para Montevideo y Buenos-Aires el magnífico y rápido vapor francés

## ITALIE

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo, y Buenos-Aires grandiosos y acor editados por franceses

el día 11 de Febrero el vapor PROVENÇE  
el día 26 de

Consignatarios en Barcelona, Ripoll y Comp.ª, Plaza de Palacio—Barcelona

### ENFERMEDADES DE LA BOCA Y GARGANTA PASTILLAS NIELK

EFICACES CONTRA LAS ANGINAS, CRUP, RONQUERA, INFLAMACIÓN DE LA GARGANTA Y FETIDEZ DEL ALIENTO.

Curan las aftas ó escoriaciones de la boca; calman la irritación producida por el uso de tabaco y son indispensables á los que hacen sufrir un trabajo fatigoso á su garganta, como los cantantes y adores y

Desconfíese de las imitaciones que se ofrecen á bajo precio, pues sus resultados son inferiores. nprein-

Como garantía de legitimidad exijase en las cajas el sello rojo con la marca de la SOCIEDAD FARMACEUTICA ESPANOLA, E. FORMIGUERA Y C.ª

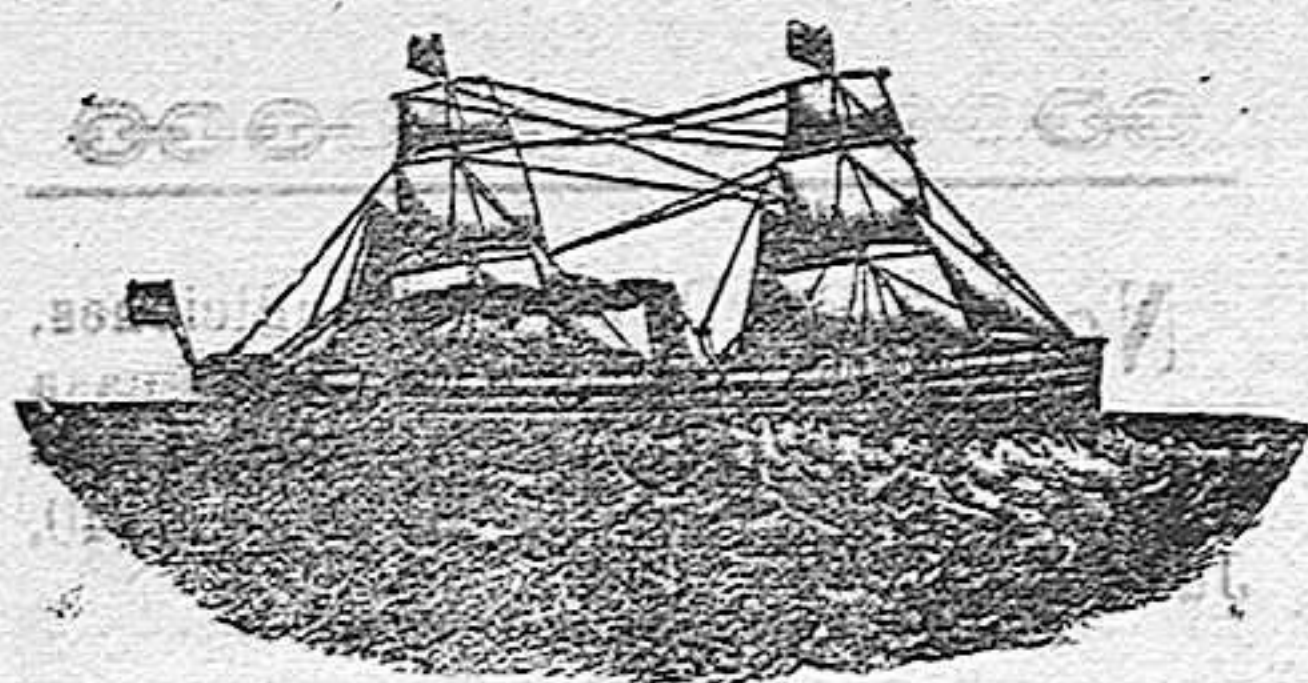
Se encuentra en todas las farmacias.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS  
**SÁNDALO PIZÁ**  
MIL PESETAS

al que presente CÁPSULAS de SÁNDALO mejores que las del Dr. Pizá, de Barcelona, y que curen mas pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Diez y ocho años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pí, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

PERDIO SÁNDALO PIZÁ. DESCONFÍATE DE IMITACIONES.

### Vapor directo de Palma á las Antillas



Vapores Trasatlánticos  
de Pinillos, Izquierdo y C.ª

Salidas fijas para las Antillas, Mejico, y Estados Unidos

El 15 de cadames, (viaje directo) para HABANA, MATANZAS, CIENFUEGOS y VERACRUZ.

El 30 de cada mes para PUERTO RICO, MAYAGUEZ, PONCE, HABANA, SANTIAGO DE CUBA y NUEVAORLEANS.

Saldrá el día 15 de Enero el vapor

## MARTIN SAENZ

Saldrá el día 30n Eero el vapor

Conde Wifredo

Para informes: MARTINEZ Y PLANAS

### PILDORAS HOLLOWAY



La experiencia ha demostrado que en muchas enfermedades el uso de las Píldoras Holloway ha producido mas alivio en cuarenta y ocho horas que no hubiese sido posible conseguir con procedimientos ordinarios durante el término de seis meses, así que este notable remedio ha recibido por parte de muchas celebridades del Arte Médico, la merecida denominación de *infalible* tanto para la cura radical de numerosas enfermedades, como en particular para las malas digestiones y afecciones biliosas cuyos males aleja con rapidéz sorprendente.

El poder purificativo de estas Píldoras que restablecen la sangre, limpiándola de toda clase de humores, hace que la flojedad, debilidad ó languidez, males que tanto afligen gran número de personas, sean prontamente sustituidas por la mas perfecta salud y robustez.

Las peligrosas afecciones invernales como la tos, los constipados, catarros, fluxiones, pulmonías ó enginas, son igualmente dominadas con facilidad, usando dichas Píldoras y Ungüento en conformidad á las instrucciones adjuntas y las personas que padezcan de asma, encontrarán un grande alivio en las Píldoras Holloway, las cuales son constantemente recomendadas á todos los que sufren de este mal. Ningun paciente debe darse á la desesperacion sin haber apelado al poder de este notable medicamento, que tanta fama ha adquirido en todas las partes del mundo.

### UNCUENTO HOLLOWAY

El agradecimiento expresado por millares de personas de todas las naciones, es el mejor testimonio de la virtud de este maravilloso Ungüento y nos prueba que, á el solo deben la cura radical de sus cuerpos, despues de haberla buscado vanamente en muchos otros medicamentos; los efectos que produce son incomparables, y particularmente en la curacion de los males de pierna, úlceras, mal de pechos, escrófulas, abcesos, mal de garganta, tumores y erupciones del cutis.

Para asegurar la curacion rápida y permanente de las enfermedades, conviene siempre que se tomen las Píldoras al mismo tiempo que se emplea el Ungüento.

Amplias instrucciones en español relativas al uso de dichos medicamentos envuelven las cajas de Píldoras y botes de Ungüento.

Se venden en las principales farmacias del mundo entero y en el establecimiento central del Profesor Holloway, 583, Oxford street, Londres.

No. 2.

### BÁLSAMO DE FERNOLINE

Todas las familias aeben tener un frasco.



Este maravilloso bálsamo está compuesto con el Extracto Puro del Pino Amarillo, y es completamente vegetal.

Con las aplicaciones locales de este excelente medicamento se obtiene la rápida curación de los dolores reumáticos, de la neurálgia, ya sea facial, intercostal ó ciática; de los tumores blancos, calambres de las piernas y brazos; hinchazones, dislocaciones, esguinces, quemaduras, sabañones, lobanillos y toda clase de contusiones, golpes y picaduras de insectos.

Lo prescriben los doctores en el extranjero para curar los dolores que notan muchos enfermos en el cuello, pecho y espaldas, pues, gracias á la volatibilidad de este remedio, aplicado sobre la piel se absorbe en cantidad variable, según la superficie de aplicación, y penetra hasta la parte dolorida, sin acarrear los males que con frecuencia se observan empleando otros similares.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

UNICOS AGENTES EN ESPAÑA

VILANOVA HERMANOS Y COMPAÑIA—BARCELONA  
DEPOSITO EN PALMA: JOSÉ JUAN, Droguería.

### BALNEARIO BALEAR

Calle y Plaza de San Francisco, números 19 y 1

Palma—Imp. de Rubí y Monserrat—Marina